

S5-5-D50-92

Fixed Distance Background Suppression

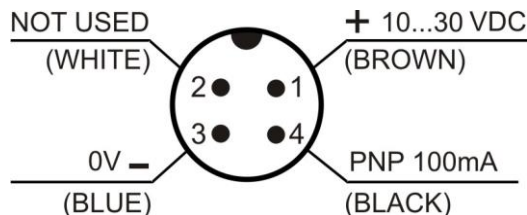
INSTRUCTION MANUAL

CONTROLS

OUTPUT LED (YELLOW)

The yellow LED indicates the output status.

CONNECTIONS

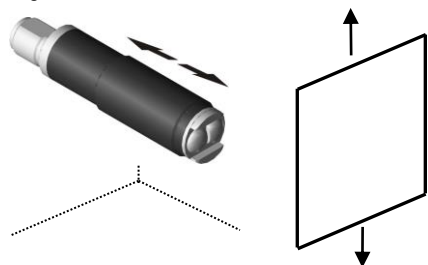


INSTALLATION

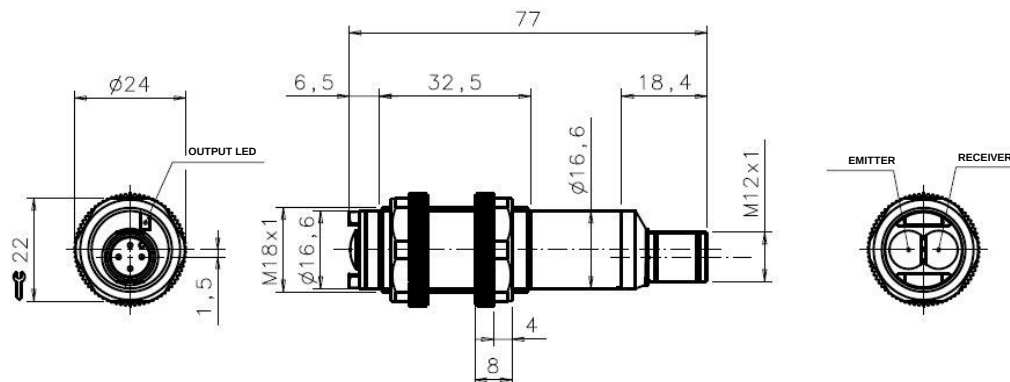
The operating distance is measured starting from the frontal side of the sensor's optical window referring to both the plastic lens spacer placed on the top and bottom of sensor optical window.

During the sensor installation, refer to the figure below. The optical window must be oriented in the same direction as showed in the figure. When the target moves in vertical axes the lenses must be oriented with TX and RX lenses on the horizontal axes.

The sensor has a fixed operating distance and the output logic in in light mode.



DIMENSIONS



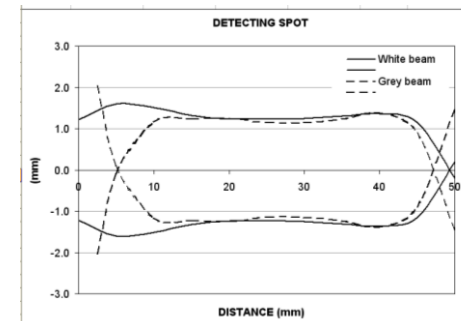
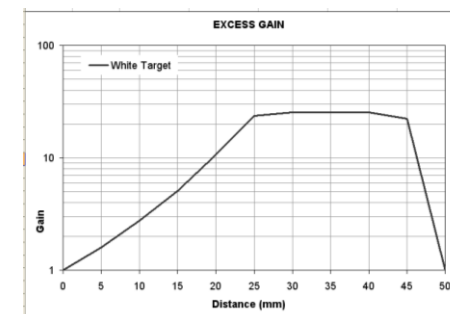
TECHNICAL DATA

Power supply:	10 ... 30 VDC
Ripple:	2 Vpp max
Current consumption (output current excluded):	< 30 mA
Outputs:	PNP N.O. (30 VDC max)
Output current:	100 mA max
Output saturation voltage:	2 V max
Response time:	500 us
Switching frequency:	1 KHz
Indicators:	OUTPUT LED (YELLOW)
Setting:	-
Operating temperature:	-20 ... 60 °C
Storage temperature:	-20 ... 70 °C
Insulating strength:	500 VAC 1 min between electrical parts and enclosure
Insulating resistance:	>20 MΩ 500 VDC between electrical parts and enclosure
Operating distance (typical values):	0 ... 50 mm fixed (on 90% White)
Ripetibility:	5 %
Difference (90% White / 4% Black):	< 5 %
Hysteresis (90% White):	< 1 %
Emission type:	RED (660 nm)
Focusing distance:	50 mm
Spot dimension:	1.5 mm at focusing distance
Minimum detectable object:	1 mm
Ambient light rejection:	according to EN 60947-5-2
Vibrations:	0.5 mm amplitude, 10 ... 55 Hz frequency, for every axis (EN60068-2-6)
Shock resistance:	11 ms (30 G) 6 shock for every axis (EN60068-2-27)
Housing material:	ABS
Connector material:	Polycarbonate
Lens material:	Polycarbonate
Mechanical protection:	IP67
Connections:	M12 - 4 pole connector
Weight:	25 g. max.

SETTING

Please take in consideration this output operating logic during the installation. When the target is placed in front of the sensor at a distance which is equal or less then the operating distance the yellow output LED will be turned ON and the sensor output will be switched ON. When the object is placed in front of the sensor at a distance which is more than the operating distance the yellow output LED will be turned OFF and the sensor output will be turned OFF.

OPTICS DIAGRAMS



The sensors are NOT safety devices, and so MUST NOT be used in the safety control of the machines where installed.

Datasensing S.r.l.
Strada S. Caterina 235 - 41122 Modena - Italy
Tel: +39 059 420411 - Fax: +39 059 253973 - www.datasensing.com



For information about the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), please refer to the website at www.datasensing.com.

© 2010 - 2022 Datasensing S.r.l. ♦ ALL RIGHTS RESERVED. ♦ Without limiting the rights under copyright, no part of this documentation may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, or for any purpose, without the express written permission of Datasensing S.r.l. ♦ Datasensing and the Datasensing logo are trademarks of Datasensing S.r.l. ♦ Datalogic and the Datalogic logo are registered trademarks of Datalogic S.p.A. in many countries, including the U.S and the E.U.

806000030 Rev. A

S5-5-D50-92

Reflexlichtschranke mit
Hintergrundausblendung mit
feststehender Entfernung

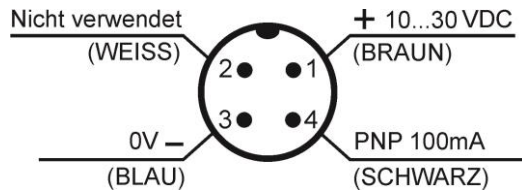
BEDIENUNGSANLEITUNG

ANZEIGEN- UND BEDIENELEMENTE

OUTPUT-LED (GELB)

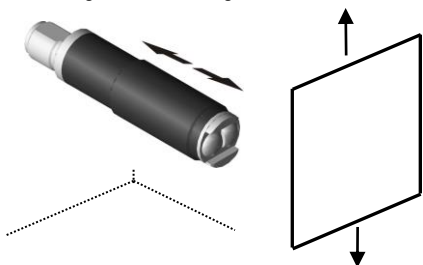
Weist auf den Status des Ausgangs hin.

ANSCHLÜSSE

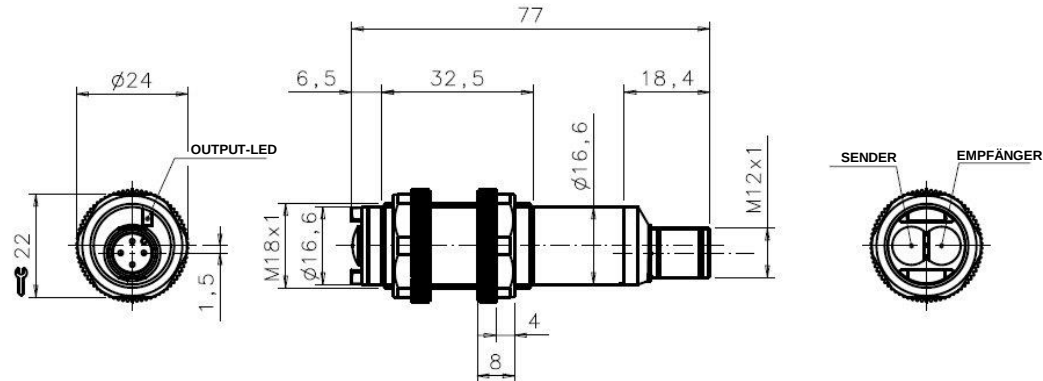


INSTALLATION

Die Reichweite wird ab der Frontfläche der beiden Säulen, die neben den Sensorlinsen liegen, gemessen.
Für eine bessere Erfassung muss sich das Objekt annähernd oder entfernend vor dieser Frontfläche bewegen.
Im Fall einer seitlichen Verschiebung muss sich das Objekt der Abbildung gemäß bewegen.
Der Sensor verfügt über eine festgelegte Reichweite und arbeitet nur in der HELL-Schaltung: dies ist während der Positionierung zu berücksichtigen.



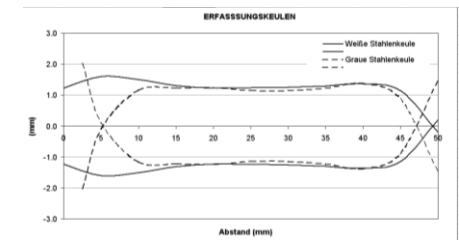
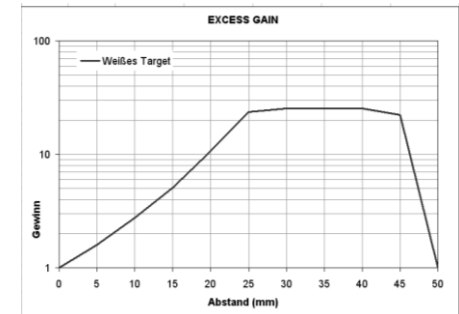
EINBAUMASSE



EINSTELLUNG

Resultiert das zu erfassende Objekt auf der feststehenden Entfernung vom unteren Sensor aktiviert sich der Ausgang und die gelbe LED leuchtet auf. Sobald das Objekt aus dem Abtastbereich des Sensors tritt, schaltet sich der Ausgang aus und die gelbe LED erlischt.

OPTIKDIAGRAMME



Die Sensoren sind keine Sicherheitseinrichtungen und dürfen daher NICHT für das Sicherheitsmanagement der Maschinen, an denen sie installiert werden, verwendet werden

Datasensing S.r.l.

Strada S. Caterina 235 - 41122 Modena - Italy
Tel: +39 059 420411 - Fax: +39 059 253973 - www.datasensing.com



Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten (WEEE) erhalten Sie auf der Webseite www.datasensing.com.

© 2010 - 2022 Datasensing S.r.l. • ALLE RECHTE VORBEHALTEN. • Ohne die im Urheberrecht festgelegten Rechte einzuschränken, darf kein Teil dieses Dokuments ohne die ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Datasensing S.r.l., in einem Datenabfragesystem gespeichert oder eingeführt oder in irgendeiner Form, mittels irgendwelcher Methode oder für irgendwelchen Zweck übermittelt werden. • Datasensing und das Logo von Datasensing sind Handelsmarken von Datasensing S.r.l. • Datalogic und das Logo von Datalogic sind eingetragene Handelsmarken von Datalogic S.p.A. in vielen Ländern, einschließlich den USA und der EU.

806000030 Rev. A

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:	10 ... 30 VDC
Welligkeit:	2 Vpp max
Stromaufnahme (ausschließlich Ausgangsstrom):	< 30 mA
Ausgang:	PNP N.O. (30 VDC max)
Ausgangsstrom:	100 mA max
Sättigungsspannung des Ausgangs:	2 V max
Ansprechzeit:	500 us
Schaltfrequenz:	1 KHz
Funktionsanzeigen:	OUTPUT-LED (GELB)
Einstellung:	-
Betriebstemperatur:	-20 ... 60 °C
Lagertemperatur:	-20 ... 70 °C
Dielektrische Durchschlagsfestigkeit:	500 Vca 1 min. zwischen den elektronischen Teilen und dem Gehäuse
Isolierungswiderstand:	>20 MΩ 500 Vdc zwischen den elektronischen Teilen und dem Gehäuse
Nennreichweite:	0 ... 50 mm (auf Weiß 90 %)
Maßwiederholbarkeit:	5 %
Unterschied weiß 90 % / schwarz 4 %	< 5 %
Hysterese auf Weiß 90 %	< 1 %
Sender, Wellenlänge:	Rot (660 nm)
Fokuspunkt:	50 mm
Lichtsendergröße:	1,5 mm vom Fokuspunkt
Kleinstes erfassbares Objekt:	1 mm
Umgebungshelligkeit:	gemäß EN 60947-5-2
Vibration:	Amplitude 0,5 mm, Frequenz 10 ... 55 Hz, pro Achse (EN60068-2-6)
Schockbeständigkeit:	11 ms (30 G) 6 Shock pro Achse (EN60068-2-27)
Gehäusematerial:	ABS
Steckermaterial:	Polycarbonat
Linsenmaterial:	Polycarbonat
Schutzart:	IP67
Anschluss:	4-poliger M12-Stecker
Gewicht:	25 g. max.



S5-5-D50-92

Suppression de l'arrière plan à distance fixe

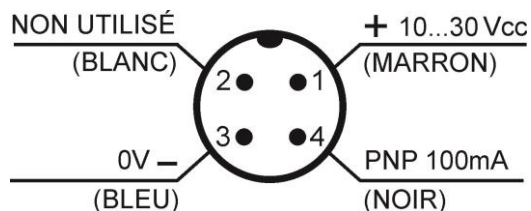
MANUEL D'INSTRUCTION

CONTRÔLES

LED DE SORTIE (JAUNE)

Indique l'état de la sortie

RACCORDEMENT



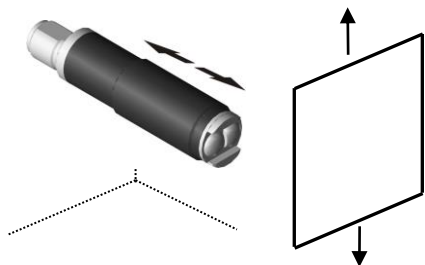
INSTALLATION

La portée opérationnelle est mesurée à partir de la surface avant des deux colonnes situées à côté des optiques du détecteur.

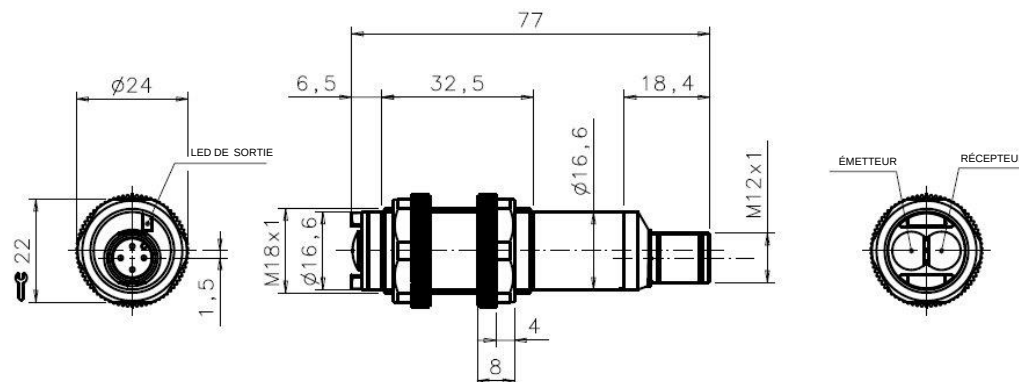
Pour une meilleure détection, l'objet doit se déplacer en s'approchant ou en s'éloignant de cette surface.

En cas de translation latérale, l'objet doit se déplacer ainsi qu'il est indiqué en figure.

Le détecteur a une portée opérationnelle préfixée et ne fonctionne qu'en mode CLAIR : il faut le prendre en compte lors de son positionnement.



DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT



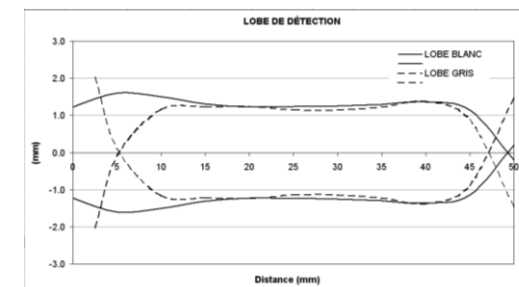
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation :	de 10 à 30 Vcc
Tension d'ondulation :	2 Vpp max.
Consommation (sans courant de sortie) :	< 30 mA
Sortie :	PNP N.O. (30 Vcc max)
Courant de sortie :	100 mA max.
Tension de saturation de la sortie :	2 V max.
Temps de réponse :	500 us
Fréquence de commutation :	1 KHz
Indicateurs :	LED DE SORTIE (JAUNE)
Configuration :	-
Température de fonctionnement :	-20 à +60 °C
Température de stockage :	-20 à +70 °C
Rigidité diélectrique :	500 Vca 1 min entre les pièces électroniques et le boîtier
Résistance d'isolement	>20 MΩ 500 Vcc entre les pièces électroniques et le boîtier
Portée opérationnelle nominale :	fixe de 0 à 50 mm (sur Blanc 90 %)
Répétabilité :	5 %
Différence Blanc 90 % / Noir 4 %	< 5 %
Hystérésis sur Blanc 90 %	< 1 %
Type d'émission :	Rouge (660 nm)
Distance de focalisation :	50 mm
Dimension du spot :	1.5 mm à la distance de focalisation
Plus petit objet détectable :	1 mm
Réjection à la lumière ambiante :	ainsi qu'il est prescrit sous EN 60947-5-2
Vibrations :	amplitude 0.5 mm, fréquence de 10 à 55 Hz, par axe (EN60068-2-6)
Résistance aux chocs :	11 ms (30 G) 6 chocs par axe (EN60068-2-27)
Matériau du boîtier :	ABS
Matériaux du connecteur :	Polycarbonate
Matériaux lentilles :	Polycarbonate
Protection mécanique :	IP67
Raccordement :	Connecteur M12 à 4 pôles
Masse :	25 g. max.

RÉGLAGE

Quand l'objet à détecter est à une distance du détecteur inférieure à la distance préfixée, la sortie s'active et la LED jaune s'allume. Quand l'objet sort du champ de lecture du détecteur la sortie se désactive et la LED jaune s'éteint.

DIAGRAMMES OPTIQUES



Les capteurs NE sont PAS de dispositifs de sécurité, c'est pourquoi elles NE doivent donc PAS être utilisées pour la gestion de la sécurité des machines sur lesquelles elles sont installées.

Datasensing S.r.l.

Strada S. Caterina 235 - 41122 Modena - Italy
Tel: +39 059 420411 - Fax: +39 059 253973 - www.datasensing.com



Pour toute information relative à l'élimination des déchets électroniques (WEEE), veuillez consulter le site internet www.datasensing.com.

© 2010 – 2022 Datasensing S.r.l. • TOUS DROITS RÉSERVÉS. • Aucune partie de cette documentation ne peut être reproduite, stockée ou introduite dans un système de recherche, ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Datasensing S.r.l. • Datasensing et le logo Datasensing sont des marques de commerce de Datasensing S.r.l. • Datalogic et le logo Datalogic sont des marques de commerce de Datalogic S.p.A. déposées dans de nombreux pays, y compris les États Unis et l'Union Européenne.



S5-5-D50-92

Soppressore di sfondo a distanza fissa

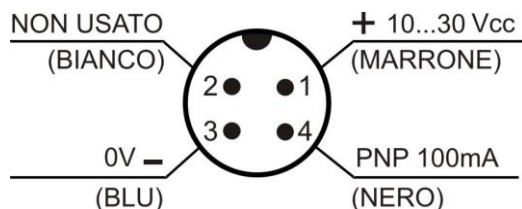
MANUALE ISTRUZIONI

CONTROLLI

LED DI USCITA (GIALLO)

Indica lo stato dell'uscita

CONNESSIONI



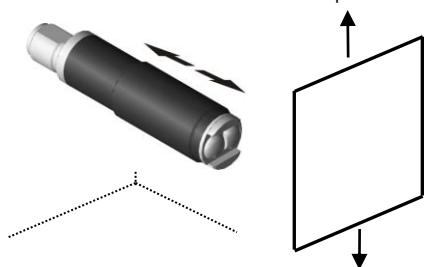
INSTALLAZIONE

La distanza operativa è misurata a partire dalla superficie frontale delle due colonnine poste a fianco delle lenti del sensore.

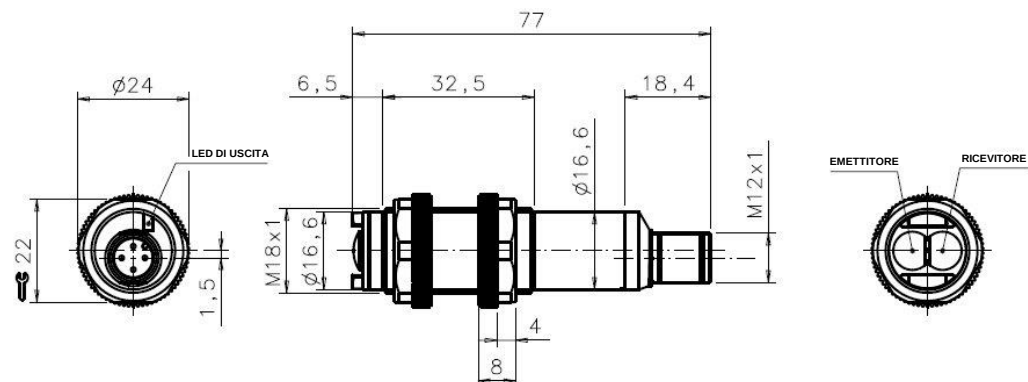
Per una migliore rilevazione, l'oggetto deve muoversi in avvicinamento o allontanamento da tale superficie.

In caso di traslazione laterale, l'oggetto si deve muovere come indicato in figura.

Il sensore ha una distanza operativa prefissata ed opera solo in modalità LUCE: tenerne conto durante il posizionamento.



DIMENSIONI D'INGOMBRO



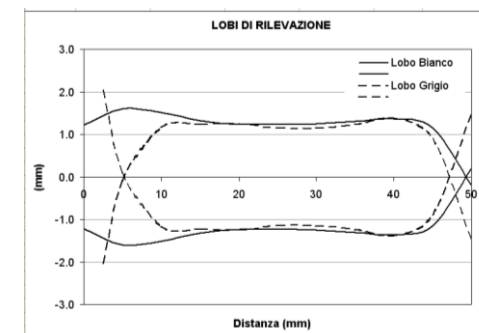
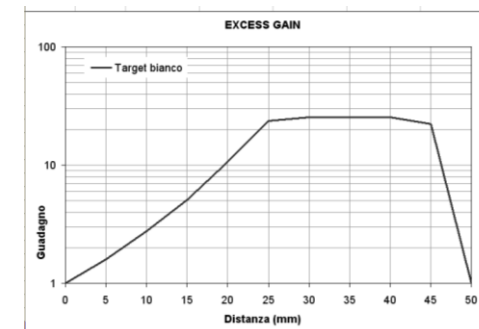
DATI TECNICI

Tensione di alimentazione:	10 ... 30 Vcc
Tensione di ripple:	2 Vpp max
Assorbimento (esclusa corrente di uscita):	< 30 mA
Uscita:	PNP N.O. (30 Vcc max)
Corrente di uscita:	100 mA max
Tensione di saturazione dell'uscita:	2 V max
Tempo di risposta:	500 us
Frequenza di commutazione:	1 KHz
Indicatori:	LED DI USCITA (GIALLO)
Impostazione:	-
Temperatura di funzionamento:	-20 ... 60 °C
Temperatura di immagazzinamento:	-20 ... 70 °C
Rigidità dielettrica:	500 Vca 1 min tra parti elettroniche e contenitore
Resistenza d'isolamento:	>20 MΩ 500 Vcc tra parti elettroniche e contenitore
Distanza operativa nominale:	0 ... 50 mm fissa (su Bianco 90%)
Ripetibilità:	5 %
Differenza Bianco 90% / Nero 4%	< 5 %
Isteresi su Bianco 90 %	< 1 %
Tipo di emissione:	Rossa (660 nm)
Distanza di focalizzazione:	50 mm
Dimensione spot:	1.5 mm alla distanza di focalizzazione
Oggetto minimo rilevabile:	1 mm
Relezione alla luce ambiente:	come prescritto da EN 60947-5-2
Vibrazioni:	ampiezza 0.5 mm, frequenza 10 ... 55 Hz, per ogni asse (EN60068-2-6)
Resistenza agli urti:	11 ms (30 G) 6 shock per ogni asse (EN60068-2-27)
Materiale contenitore:	ABS
Materiale connettore:	Polycarbonato
Materiale lenti:	Polycarbonato
Protezione meccanica:	IP67
Collegamenti:	connettore M12 a 4 poli
Peso:	25 g. max.

REGOLAZIONE

Quando l'oggetto da rilevare è a una distanza dal sensore inferiore a quella prefissata, l'uscita si attiva e il led giallo si accende. Quando l'oggetto esce dal campo di lettura del sensore l'uscita si disattiva con spegnimento del led giallo.

DIAGRAMMI OTTICI



I sensori NON sono dispositivi di sicurezza, quindi NON devono essere utilizzati per la gestione di sicurezza delle macchine sulle quali sono installati.

Datasensing S.r.l.

Strada S. Caterina 235 - 41122 Modena - Italy
Tel: +39 059 420411 - Fax: +39 059 253973 - www.datasensing.com



Per informazioni sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) consultare il sito Web www.datasensing.com.

© 2010 - 2022 Datasensing S.r.l. • TUTTI I DIRITTI RISERVATI. • Senza con ciò limitare i diritti coperti dal copyright, nessuna parte della presente documentazione può essere riprodotta, memorizzata o introdotta in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, o per qualsiasi scopo, senza l'espresso consenso scritto di Datasensing S.r.l. • Datasensing e il logo Datasensing sono marchi di Datasensing S.r.l. • Datalogic e il logo Datalogic sono marchi registrati di Datalogic S.p.A. depositati in diversi paesi, tra cui U.S.A. e UE.

SAFETY INFORMATION

The photoelectric sensor has been constructed in accordance with the safety requirements, contained in the European Standard EN 60947-5-1. The equipment is intended for class I protection against electric shock.

WARNING: In order not to impair the provided protection level, it is necessary to use the device within the limits specified by the manufacturer.

MODELS POWERED BY 10...30 Vdc

- 10V and 30V are the minimum and maximum limiting values of the supply voltage range; within these limits the 2V ripple voltage of the power supply shall be included
- utilization category is DC-12 (resistive load)
- it is suggested to protect the supply circuit from overcurrent by means of a 250 mA fuse, of the fast blowing (F) type, load current included
- rated insulation voltage is 250 Vac between electronic circuitry and external surface, tested applying 1500 Vac for 1 min.
- use of a power supply with basic insulation permits connection to circuits or parts at a “not separated extra-low voltage” (ELV); only the use of a power supply with double insulation permits connection to circuits or parts at a “separated extra-low voltage” (SELV)

For technical assistance contact your local Datasensing distributor.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

La fotocellula è stata realizzata secondo le prescrizioni di sicurezza contenute nella Norma Europea di prodotto EN 60947-5-1.

Il dispositivo è previsto per la classe I di protezione contro la scossa elettrica.

AVVERTENZA: Per non compromettere il livello di protezione offerto, è necessario impiegare l'apparecchio entro i limiti specificati dal costruttore.

MODELLI CON ALIMENTAZIONE 10...30 Vcc

- i valori 10V e 30V sono da considerarsi come limiti inferiore e superiore del range di alimentazione; entro tali limiti deve essere compresa la tensione di ripple di 2V sovrapposta a quella di alimentazione
- la categoria di utilizzazione è DC-12 (carichi resistivi)
- è utile proteggere il circuito di alimentazione da sovracorrenti mediante un fusibile da 250 mA di tipo rapido (F), comprensivo anche della corrente del carico
- la tensione nominale di isolamento fra circuiteria elettronica e superficie esterna del contenitore è di 250 Vca, testata con 1500 Vca per 1 min.
- l'uso di un alimentatore con isolamento fondamentale permette il collegamento a circuiti o parti a “bassissima tensione non separata” (ELV); solo l'uso di un alimentatore con doppio isolamento o con isolamento rinforzato permette il collegamento a circuiti o parti a “bassissima tensione separata” (SELV).

Per assistenza tecnica contattare il più vicino distributore Datasensing.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

La photocellule a été fabriquée selon les consignes de sécurité prévues par la Norme Européenne de produit EN 60947-5-1.

Le dispositif a été conçu pour la classe I de protection contre les décharges électriques.

MISE EN GARDE : Il faut utiliser l'appareil dans les limites prescrites par le fabricant afin de ne pas altérer le niveau de protection assuré.

MODÈLES AVEC ALIMENTATION 10...30 Vcc

- les valeurs 10V et 30V doivent être considérées comme les limites inférieure et supérieure de la plage d'alimentation ; la tension d'ondulation de 2V superposée à celle d'alimentation doit être comprise dans ces limites
- la catégorie d'utilisation est DC-12 (charges résistives)
- il convient de protéger le circuit d'alimentation contre la surcharge à l'aide d'un fusible de 250 mA de type rapide (F), comprenant également le courant de la charge
- la tension d'isolation nominale entre les circuits électroniques et la surface externe du boîtier est de 250 Vca, testée avec 1500 Vca pendant 1 min.
- l'utilisation d'une alimentation à isolation de base permet le raccordement aux circuits ou pièces à « très basse tension non séparée » (ELV) ; seule l'utilisation d'une alimentation à isolation double ou renforcée permet le raccordement aux circuits ou pièces à « très basse tension séparée » (SELV).

Pour obtenir une assistance technique, contacter le distributeur Datasensing le plus proche.

INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

Die Fozelle wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorgaben der Europäischen Produktnorm EN 60947-5-1 hergestellt.

Die Einrichtung ist für die Schutzklasse I gegen elektrischen Schlag ausgelegt.

WARNUNG: Um den gebotenen Schutzgrad nicht zu beeinträchtigen, muss das Gerät innerhalb der vom Hersteller angegebenen Beschränkungen verwendet werden.

MODELLE MIT VERSORGUNG VON 10...30 Vdc

- Die Werte 10 V und 30 V sind als untere und obere Grenzwerte des Versorgungsbereichs zu berücksichtigen und innerhalb dieser Grenzwerte muss auch die der Versorgungsspannung überlagerte Welligkeit von 2 V liegen.
- Die Nutzungskategorie ist die DC-12 (Widerstandslasten)
- Es resultiert als nützlich, den Stromversorgungskreis mit einer Sicherung von 250 mA, flinker Typ (F), die auch den Laststrom einschließt, vor Überströmen zu schützen.
- Die Nennisolationsspannung zwischen den elektronischen Schaltkreisen und der Außenfläche des Gehäuses beträgt 250 Vac, die mit 1500 Vac 1 Minute lang getestet wurde.
- Das Verwenden eines Netzteils mit Basisisolierung ermöglicht den Anschluss an Stromkreise oder Teile mit „nicht getrennter Kleinspannung“ (ELV); nur die Verwendung eines Netzteils mit doppelter oder verstärkter Isolierung erlaubt den Anschluss an Stromkreise oder Teile mit „getrennter Kleinspannung“ (SELV).

Für die Inanspruchnahme eines technischen Kundendienstes wenden Sie sich bitte an den nächstliegenden Datasensing Händler.

EN	CE Compliance
CE marking states the compliance of the product with essential requirements listed in the applicable European directive. Since the directives and applicable standards are subject to continuous updates, and since the manufacturer promptly adopts these updates, therefore the EU declaration of conformity is a living document. The EU declaration of conformity is available for competent authorities and customers through the manufacturer's commercial reference contacts. Since April 20th, 2016 the main European directives applicable to the products require inclusion of an adequate analysis and assessment of the risk(s). This evaluation was carried out in relation to the applicable points of the standards listed in the Declaration of Conformity. These products are mainly designed for integration purposes into more complex systems. For this reason, it is under the responsibility of the system integrator to do a new risk assessment regarding the final installation. Warning This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.	

IT	Conformità CE
La marcatura CE dichiara la conformità del prodotto con i requisiti essenziali elencati nella direttiva europea applicabile. Essendo le direttive e le normative applicabili soggette a continui aggiornamenti, e dato che il costruttore adotta immediatamente tali aggiornamenti, la dichiarazione di conformità CE è un documento vivo. La dichiarazione di conformità CE è disponibile per le autorità competenti e i clienti tramite i contatti commerciali di riferimento al costruttore. Dal 20 aprile 2016, le principali direttive europee applicabili ai prodotti richiedono l'inserimento di un'adeguata analisi e valutazione del/i rischi(o). Tale valutazione è stata realizzata in relazione ai punti applicabili delle normative elencate nella Dichiarazione di Conformità. Questi prodotti sono progettati principalmente per essere integrati in sistemi più complessi. Per questo motivo, l'integratore di sistemi è responsabile della realizzazione di una nuova valutazione dei rischi riguardante l'installazione finale. Attenzione Si tratta di un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto può generare interferenze radio. In tal caso è necessario prendere le dovute misure.	

DE	EG-Konformität
Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien. Da die Richtlinien und anwendbaren Normen laufend aktualisiert werden und der Hersteller diese Aktualisierungen umgehend übernimmt, ist die EU-Konformitätserklärung ein fortschreitendes Dokument. Die EU-Konformitätserklärung ist für zuständige Behörden und Kunden über die Handelskontakte von dem Hersteller erhältlich. Seit dem 20. April 2016 erfordern die wichtigsten für diese Produkte anwendbaren Europäischen Richtlinien die Integration einer angemessenen Analyse und der Bewertung der Risiken. Diese Bewertung wird in Bezug auf die anwendbaren Punkte der in der Konformitätserklärung aufgelisteten Normen durchgeführt. Diese Produkte werden in erster Linie für die Integration in komplexere Systeme ausgelegt. Aus diesem Grund liegt es in der Verantwortung des Systemintegrators, eine neue Risikobewertung der Endinstallation vorzunehmen. Warnung Dies ist ein Produkt nach Klasse A. In einem häuslichen Umfeld kann dieses Produkt Funkstörungen auslösen, gegebenenfalls hat der Benutzer dann angebrachte Maßnahmen zu ergreifen.	

FR	Conformité CE
La marque CE indique la conformité du produit aux exigences essentielles énoncées dans la directive européenne applicable. Les directives et les normes applicables sont sujettes à des mises à jour de manière continue et le constructeur adopte rapidement ces mises à jour ; la déclaration de conformité UE est par conséquent un document vivant. La déclaration de conformité UE est disponible aux autorités compétentes et aux clients à travers les interlocuteurs commerciaux de référence des constructeurs. Depuis le 20 Avril 2016 les principales directives européennes applicables aux produits exigent l'inclusion d'une analyse et d'une évaluation adéquates du/des risque/s. Cette évaluation a été réalisée en relation avec les points applicables des normes indiquées dans la Déclaration de Conformité. Ces produits sont principalement conçus à des fins d'intégration dans des systèmes plus complexes. Pour cette raison, il est de la responsabilité de l'intégrateur de système d'effectuer une nouvelle évaluation des risques concernant l'installation finale. Avertissement Ceci est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio auquel cas l'utilisateur peut se trouver dans l'obligation de prendre des mesures adéquates.	

ES	Conformidad CE
La marca CE establece la conformidad del producto con los requisitos fundamentales enumerados en la directiva europea aplicable. Debido a que las directivas y normativas aplicables están sujetas a actualización continua, como el constructor adopta estas actualizaciones de inmediato, la declaración de conformidad UE es un documento activo. La declaración de conformidad UE está disponible para las autoridades competentes y para los clientes a través de los contactos comerciales de referencia del constructor. Desde el 20 de abril de 2016, las principales directivas europeas aplicables a los productos exigen la inclusión de un idóneo análisis y evaluación de riesgos. Esta evaluación ha sido efectuada sobre los puntos aplicables de la normativa indicada en la Declaración de Conformidad. Estos productos han sido diseñados a fin de ser integrados en sistemas más complejos. Por ello, es responsabilidad del integrador del sistema efectuar una nueva evaluación de riesgos relativa a la instalación final. Advertencia Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas; en este caso, el usuario debería tomar medidas adecuadas.	

NL	EU-conformiteitsverklaring
Met de CE-markering wordt verklaard dat het product voldoet aan de essentiële eisen zoals vermeld in de toepasselijke Europese richtlijnen. Daar de richtlijnen en de toepasselijke normen onderhevig zijn aan voortdurende aanpassingen, en de fabrikant deze aanpassingen direct toepast, is de EU-conformiteitsverklaring een levend document. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar voor bevoegde autoriteiten en klanten via contactgegevens voor commerciële referentie. Sinds 20 april 2016 vereisen de belangrijkste Europese richtlijnen de inclusie van een adequate risicoanalyse- en beoordeling. Deze beoordeling werd uitgevoerd met betrekking tot de toepasselijke punten van de normen zoals vermeld in de Conformiteitsverklaring. Deze producten zijn voornamelijk ontworpen voor integratie in complexere systemen. Om deze reden is het de verantwoordelijkheid van de systeemintegrator om een nieuwe risicobeoordeling uit te voeren met betrekking tot de definitieve installatie. Waarschuwing Dit is een Klasse A product. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken, in welk geval de gebruiker mogelijk verplicht is om adequate maatregelen te treffen.	